安全理事会

7 December 2000
Chinese

2000年12月7日秘书长给安全理事会主席的信

谨随函附上2000年12月4日北大西洋公约组织秘书长给我的信。

请提请安全理事会成员注意此信为荷。

科菲·安南（签名）

附件

2000年12月4日北大西洋公约组织秘书长给秘书长的信

根据安全理事会第1088(1996)号决议，谨附上关于稳定部队行动的每月报告。请将此报告提供给安全理事会。

乔治·罗伯逊 (签名)

附录

提交安全理事会的关于稳定部队行动的每月报告

1. 在本报告所述期间（10月13日至11月12日），大约有23 500名官兵部署在波斯尼亚和黑塞哥维那及克罗地亚境内。这些官兵来自北约所有盟国和15个非北约国家。稳定部队继续通过地面和空中巡逻进行侦察和监视行动。其它行动包括保障地区安全、监测与南斯拉夫联盟共和国接壤的边界、监测实体武装部队、对武器储存地进行检查、向战区内的国际组织提供支助并在收缴行动框架内收缴武器和弹药。

2. 波斯尼亚和黑塞哥维那的选举于11月11日和平进行。稳定部队维持了一种安全稳固的环境，并通过提供情报支援、快速反应能力、巩固安全环境、提供有限装备支持、交换联络干事以及为稳定部队和欧安组织联合行动中心一天24小时配备工作人员，协助欧洲安全与合作组织（欧安组织）对选举进行监督。

3. 稳定部队通过在实地加派人员，继续监测安全理事会第1160（1998）号决议各项规定的遵守情况；该决议禁止将武器运入南斯拉夫联盟共和国。没有有关违反禁运的报告。

各方的合作与遵守情况

4. 在报告所述期间，当地的局势保持平静和稳定，各实体大体上遵守了《和平协定》的各项军事规定。

5. 10月10日，稳定部队支援联合国国际警察部队在利夫诺、格拉莫奇、库普雷斯和托米斯拉夫格拉德（多国师西南区）对属于当地警察的建筑进行了检查。在检查过程中没收了一些武器，还有一些炸药、通讯设备和杀伤人员地雷。

6. 10月19日，大约800名波斯尼亚塞族学生在布尔奇科（多国师北区）举行了一次示威，并行进到当地的欧安组织大楼，要求为塞族单独开办学校并增加警察对塞族人的保护。在示威期间，有人向稳定部队投掷石头，并有10来座建筑被损坏。示威活动在下午早些时候结束，有15名抗议者在示威期间被捕。

7. 10月25日，在有多国师北区弗拉塞尼察附近发现了一个武器储藏地，里边有1 400箱军火，每箱里都装有1 000发7.62口径的弹药。据认为，这些弹药从1992 - 1995年战争以来可能就放在那里，从未动过。

8. 在这一期间，稳定部队进行了69次武器储存地检查。没有关于违反规定的报告。

9. 稳定部队对640次训练和调遣活动进行了监测：波斯尼亚塞族347次；波族124次；波斯尼亚克族44次；联盟一级125次。

10. 截至 2000 年的今天，大约有 736 041 平方米的土地已经清除了地雷和未爆炸物。目前有 46 个实体武装部队排雷小组在行动。

与国际组织的合作

11. 稳定部队按照其任务规定，在能力范围内继续在战区援助各国际组织，其中包括联合国波斯尼亚和黑塞哥维那特派团、警察工作队、前南问题国际刑事法庭、高级代表办事处、欧安组织和联合国难民事务高级专员办事处（难民专员办事处）。

12. 稳定部队继续支持高级代表办事处为在波斯尼亚和黑塞哥维那建立共同机构而进行的努力。军事问题常设委员会在 10 月 14 日会议上未能就加大军事问题常设委员会人员编制的问题取得进展。高级代表已经向实体当局写信，敦促在这一方面早日采取行动。10 月 26 日，联合军事委员会就改组实体武装部队的问题进行了进一步讨论。

13. 稳定部队继续与难民专员办事处一起努力，帮助流离失所者和难民的回返，并大量参与重建和回返问题工作队就回返问题所进行的整体规划。稳定部队也为确保流离失所者和难民冬季重新安置点的可维持性提供支助。

展望

14. 个别的暴力行为很可能会继续发生，特别是由于难民和流离失所者返回家园。